

---

## CONTENTS

---

*Still and Still Moving, 1954-1965*: Introduction xi  
Editorial Procedures and Principles xxv  
Acknowledgments xxxv  
List of Abbreviations xxxix  
List of Illustrations xliii

### PART I: Essays, Reviews, Addresses, and Public Letters

*Items previously unpublished are indicated by a star (\*); items previously unrecorded in the Gallup bibliography are identified by a diamond (♦).*

#### 1954

Introduction to *Literary Essays of Ezra Pound* 3  
A Message. To the Editor of *The London Magazine* 11  
On Poetry and Drama\* 14  
Tribute to Wallace Stevens 20  
Cold War Casualty. To the Editor of *The Times* 22  
Preface to a Polish translation of *Murder in the Cathedral* 23  
Clemenza per Ezra Pound: Una lettera di T. S. Eliot 24  
To the Editor of *Poetry* 26  
Mrs. Runcie's Pudding 27  
A Note on *Monstre Gai*, by Wyndham Lewis 29  
Books of the Year Chosen by Eminent Contemporaries [I] 35

#### 1955

*The Women of Trachis*: A Symposium 37  
Das Theater ist unersetzlich 38  
Memorial Tribute for Paul Claudel 42  
A Note on *In Parenthesis* and *The Anathemata*, by David Jones 44  
Gordon Craig's Socratic Dialogues 47  
Author and Critic\* 53  
Goethe as the Sage 62  
The Literature of Politics 85  
A Letter from Mr. T. S. Eliot. Program for production of  
*Murder in the Cathedral*\* 96

- Mr. Donald Brace. To the Editor of *The Times* 97  
 Homage to Ezra Pound on his 70th Birthday 99  
 Address at the E. McKnight Kauffer Memorial Exhibition\* 101  
 Billy Graham versus M.R.A.\* 104

## 1956

- Preface to Oriya translations of selected poems by T. S. Eliot 112  
 Tribute to Artur Lundkvist 113  
 Fr. Cheetham Retires from Gloucester Road 114  
 Poetry and the Schools 117  
 Christian Social Thought. To the Editor of *The Times Literary Supplement* 119  
 The Frontiers of Criticism 121  
 Fun Fair Tower in Battersea Park. To the Editor of *The Times* 139  
 Kipling and the O.M. To the Editor of *The Manchester Guardian* 141  
 To Save or Not to Save. To the Editor of *Time and Tide* 143  
 Memorial Tribute for Arthur Stuart Duncan-Jones 145  
 Brief über Ernst Robert Curtius 147  
 Tribute to Ezra Pound 152  
 Foreword to *Symbolisme from Poe to Mallarmé: The Growth of a Myth*,  
 by Joseph Chiari 153  
 "Pygmalion." To the Editor of *The Times* 157

## 1957

- Das schöpferische Recht des Regisseurs 159  
 An Appeal to our Readers 161  
 The Importance of Wyndham Lewis 163  
 Wyndham Lewis 166  
 Statements on the Nuremberg Trials 172  
 Homage to Wyndham Lewis 1884-1957 174  
 Tribute to John Davidson 175  
 Classic Inhumanism [I]. To the Editor of *The Times Literary Supplement* 176  
 Classic Inhumanism [II]. To the Editor of *The Times Literary Supplement* 178  
 Speech to the BBC Governors 180  
 Johnson as Critic and Poet 185  
 Preface to *On Poetry and Poets*, by T. S. Eliot 225  
 The Spoken Word: Address for "Third Programme Entertainment" 228

Classic Inhumanism [III]. To the Editor of *The Times Literary Supplement* 231

1958

- Preface to Oriya translations of *Selected Poems* by Ezra Pound 233  
 Personal Choice: Selected Poems by Metaphysical Poets\* 235  
 The Disembodied Voice. To the Editor of *The Times Literary Supplement* 243  
 Message on Ezra Pound. To the Editor of *Books and Art* 245  
 Preface to *My Brother's Keeper: James Joyce's Early Years*,  
 by Stanislaus Joyce 246  
 Speech on receiving an honorary degree at the University of Rome\* 249  
 B.B.C. Programmes [II]. To the Editor of *The Times* 255  
 B.B.C. Programmes [III]. To the Editor of *The Times* 257  
 The Silver Bough. To the Editor of *The Sunday Times* 259  
 Introduction to *The Art of Poetry*, by Paul Valéry 261  
 Address to the Lands Tribunal: London Library Rating Appeal\* 275  
 Memorial Tribute for Lady Margaret Rhondda. To the Editor of  
*Time and Tide* 279  
 Letter on Idris Davies 281  
 Bishop G. K. A. Bell. To the Editor of *The Times* 282  
 Message to the Hungarian Writers' Association Abroad 284  
 Very Rev. F. P. Harton. To the Editor of *The Times* 286  
 Independent Television. To the Editor of *The Times* 288  
 Books of the Year Chosen by Eminent Contemporaries [II] 290

1959

- Rudyard Kipling. Address to the Académie septentrionale 293  
 Mr. Edwin Muir: Triumph of the Human Spirit. To the Editor of  
*The Times* 312  
 Memorial Tribute for Bishop G. K. A. Bell\* 314  
 The Unfading Genius of Rudyard Kipling 317  
 Foreword to *Katherine Mansfield and Other Literary Studies*,  
 by J. Middleton Murry 323  
 The Panegyric: Memorial Tribute for Father Eric Cheetham 330  
 Memorial Tribute for Collin Brooks 334  
 Address for opening the Sheffield University Library 339  
 Memorial Tribute for Edwin Muir\* 344  
 Response on receipt of the Dante Gold Medal 358

- A Note of Homage to Allen Tate 362  
 Letter on Sean O'Casey 364  
 Memorial Tribute for Nora Wydenbruck. To the Editor of *The Times* 365  
 Greeting to the Staatstheater Kassel 367  
 London Library. To the Editor of *The Times* 370  
 Address at the Centennial Celebration of the Mary Institute 372  
*Il grande statista*. Una lettera di Eliot e la traduzione del titolo 378

## 1960

- To the Editor of *Ukraine and the World* 380  
 Foreword to *One-Way Song*, by Wyndham Lewis 382  
 Memorial Tribute for Adriano Olivetti\* 385  
 The Influence of Landscape upon the Poet 387  
 Speech at the Royal Academy of Arts dinner\* 391  
 Memorial Tribute for May Lamberton Becker\* 396  
 Religion in America\* 398  
 On Teaching the Appreciation of Poetry 405  
 Tribute to Giuseppe Ungaretti\* 416  
 T. S. Eliot Replies [re *Cocktail Party*]. To the Editor of *Encounter* 418  
 Autobiographical Note: *Harvard Class of 1910 Fiftieth Anniversary Report* 419  
 Mr. Eliot's Progress. To the Editor of *The Times Literary Supplement* 423  
 Mr. T. S. Eliot. To the Editor of *The Sunday Express* 425  
 Greeting to Landestheater Linz 426  
 Wyndham Lewis. To the Editor of *The Observer* 428

## 1961

- Bruce Lyttleton Richmond 430  
 Preface to *John Davidson: A Selection of his Poems*, edited with an Introduction by Maurice Lindsay. With an essay by Hugh McDiarmid 434  
 Sir Geoffrey Faber: A Poet among Publishers 437  
 Not Consulted: New English Bible [I]. To the Editor of *The Sunday Express* 442  
 Preface to *Poems and Verse Plays*, by Hugo von Hofmannsthal 443  
 New English Bible [II]. To the Editor of *The Times Literary Supplement* 445  
 New English Bible [III]. To the Editor of *The Times Literary Supplement* 447

New English Bible [IV]. To the Editor of *The Times Literary Supplement* 449

Belief in the Existence of the Devil. To the Editor of *The Church Times*\* 450

New English Bible [V]. To the Editor of *The Times Literary Supplement* 451

Memorial Tribute for Geoffrey Faber 453

To Criticize the Critic 456

Preface to an Exhibition Catalog for E. McKnight Kauffer\* 475

Mögen Sie Picasso? 478

A Note of Introduction to *In Parenthesis*, by David Jones 479

1962

Memorial Tribute for Harriet Weaver 482

New English Bible [VI]. To the Editor of *The Times* 485

The Rules of English. To the Editor of *The Times* 486

Memorial Tribute for Violet Schiff 487

New English Bible [VII]. To the Editor of *The Times* 489

Shakespeare's Tomb [I]. To the Editor of *The Times* 490

Shakespeare's Tomb [II]. To the Editor of *The Times* 491

Tribute to Victoria Ocampo\* 492

Memorial Tribute for Sylvia Beach. To the Editor of *The Times* 493

Poetry and Criticism [I]. To the Editor of *The Times Literary Supplement* 496

Poetry and Criticism [II]. To the Editor of *The Times Literary Supplement* 497

*George Herbert* 498

Going into Europe: A Symposium 529

T. S. Eliot on the Language of the New English Bible [VIII] 530

1963

Words and Meaning in the New [English] Bible [IX]. To the Editor of *The Sunday Telegraph* 537

Revision of the Prayer Book: New English Bible [X]. To the Editor of *The New Daily* 538

Response to the Catholic Book Club Champion Award\* 540

The "Cambridge School" and the New Morality. To the Editor of *The Church Times* 542

Introduction for the Poetry Book Society's Festival of Poetry 545

- Landlord's Identity. To the Editor of *The Times* 547
- Memorial Tribute for Louis MacNeice. To the Editor of *The Times* 548
- Anti-Semitism in Russia. To the Director of the 92nd Street Young Men's and Young Women's Hebrew Association 550
- A Note on *The Tower. Selected Plays and Libretti*, by Hugo von Hofmannsthal 552
- 1964
- Tribute to Wilfred Owen 554
- Memorial Tribute for Richard Aldington 555
- On Translation: A Note on George Seferis 557
- Memorial Tribute for Aldous Huxley 559
- Split Infinitive. To the Editor of *The Daily Telegraph* 563
- Preface to *Selected Poems: Edwin Muir* 564
- Tribute to Georg Svensson on his 60th birthday\* 568
- Tribute to Mario Praz 569
- A Note on *The Criterion 1922-1939* 570
- Memorial Tribute for John Fitzgerald Kennedy\* 572
- Autobiographical Note: Class of 1910 Valedictory Tribute for T. S. Eliot 573
- PART II: Signed Letters and Documents with Multiple Authorship
- Copyright Bill. To the Editor of *The Times* (24 Oct 1956)\* 579
- A Message to Tito (14 Jan 1957)\* 581
- Special Duty of the B.B.C.: Future of Sound Broadcasting. To the Editor of *The Times* (26 Apr 1957)\* 583
- Hungarian Writers on Trial. To the Editor of *The Times* (29 Oct 1957)\* 584
- Letter to Hungarian Prime Minister János Kádár (1 Feb 1958)\* 586
- B.B.C. Programmes [I]. To the Editor of *The Times* (19 Feb 1958)\* 589
- Plan for Memorial to A. H. Bullen. To the Editor of *The Times* (23 Mar 1960)\* 591
- Appeal for Little Gidding Church. To the Editor of *The Times* (26 Nov 1960)\* 592
- Pilkington Report. To the Editor of *The Times* (4 July 1962)\* 593
- Appendix. Statement by T. S. Eliot on the opening of the Emily Hale letters at Princeton University 595
- Index 601